

SL

Novoletna tržnica Feel & Taste

Trg prekomorskih brigad, Portorož
Od 14.00 do 21.00

- **Predstavitev produktov
Feel & Taste lokalnih proizvajalcev
in obrti**
- **Kulinarične delavnice in pokušine
lokalnih dobrot**
- **Bogat kulturni program z
etno glasbo**

Vse aktivnosti so brezplačne.
Program poteka v pokritem prizorišču in
v primeru slabega vremena ne odpade.

HR

Novogodišnja tržnica Feel & Taste

Trg prekomorskih brigad, Portorož
Od 14.00 do 21.00

- **Prezentacija proizvoda
Feel & Taste domačih proizvođača
i obrtnika**
- **Kulinarske radionice i degustacije
domaćih delicija**
- **Bogati kulturni program s
etno glazbom**

Sve aktivnosti su besplatne.
Program se odvija na zatvorenoj sceni i
neće se otkazati u slučaju slabog vremena.

15., 16., 22., 23., 25., 26., 29., 30. december

14.00–21.00 **Novoletna tržnica, predstavitev
lokalnih izdelkov in info Feel & Taste**

Sobota, 15. december

18.00–20.00 Kulinarična delavnica s kuharico
Emilijo Pavlič in pokušina lokalnih izdelkov
19.00 Glasbenik Jure Lesar

Nedelja, 16. december

18.00–20.00 Kulinarična delavnica s pokušino
lokalnih dobrot, Art Hotel Tartini
19.00 Skupina Zingelci, istrska ljudska glasba

Sobota, 22. december

18.00–20.00 Kulinarična delavnica s kuharico
Emilijo Pavlič in pokušina lokalnih izdelkov
18.30 Etno skupina Langa

Nedelja, 23. december

18.00–20.00 Kulinarična delavnica s pokušino
lokalnih dobrot, Art Hotel Tartini
18.30 Pihalni orkester Piran
19.30 Akustični duet Denis & Alen

15., 16., 22., 23., 25., 26., 29., 30. prosinca

14.00–21.00 **Novogodišnja tržnica, prezentacija
domaćih proizvoda i info Feel & Taste**

Subota, 15. prosinca

18.00–20.00 Kulinarska radionica s kuharicom
Emilijom Pavlič i degustacijama lokalnih delicija
19.00 Glazbenik Jure Lesar

Nedjelja, 16. prosinca

18.00–20.00 Kulinarska radionica s degustacijama
lokalnih delicija, Art Hotel Tartini
19.00 Skupina Zingelci, istarska narodna glazba

Subota, 22. prosinca

18.00–20.00 Kulinarska radionica s kuharicom
Emilijom Pavlič i degustacijama lokalnih delicija
18.30 Etno skupina Langa

Nedjelja, 23. prosinca

18.00–20.00 Kulinarska radionica s degustacijama
lokalnih delicija, Art Hotel Tartini
18.30 Limena glazba Piran
19.30 Akustični duet Denis & Alen

Torek, 25. december

18.00–20.00 Kulinarična delavnica s kuharico
Emilijo Pavlič in pokušina lokalnih izdelkov
19.00 Citrarka Urška Sajovic

Sreda, 26. December

18.00–20.00 Kulinarična delavnica s pokušino
lokalnih dobrot, Art Hotel Tartini
17.30 Trio Mandolino Piran
19.00 duet Milko Cočev & Jeanette Korenčan

Sobota, 29. december

18.00–20.00 Kulinarična delavnica s pokušino
lokalnih dobrot, Art Hotel Tartini
19.00 Marjetka Popovski, slovenske ljudske pesmi

Nedelja, 30. december

18.00–20.00 Darko Klemen Masterchef Slovenije
2016: delavnica istrske kulinarike s pokušino
19.00 Skupina MC4 & Plesni teater IGEN

Prireditev Novoletna tržnica Feel & Taste v Portorožu je sofinancirana v okviru projekta RIVIERA4SEASONS2, ki se izvaja v okviru Programa Interreg V-A Slovenija – Hrvaška 2014–2020, iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj.

Utorak, 25. prosinca

18.00–20.00 Kulinarska radionica s kuharicom
Emilijom Pavlič i degustacijama lokalnih delicija
19.00 Citrarka Urška Sajovic

Srijeda, 26. prosinca

18.00–20.00 Kulinarska radionica s degustacijama
lokalnih delicija, Art Hotel Tartini
17.30 Trio Mandolino Piran
19.00 duet Milko Cočev & Jeanette Korenčan

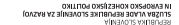
Subota, 29. prosinca

18.00–20.00 Kulinarska radionica s degustacijama
lokalnih delicija, Art Hotel Tartini
19.00 Marjetka Popovski, slovenske narodne
pjesme

Nedjelja, 30. prosinca

18.00–20.00 Darko Klemen Masterchef Slovenije
2016: radionica istrske kuhinje s degustacijom
19.00 Skupina MC4 & Plesni teater IGEN

Priredba Novogodišnja tržnica Feel & Taste u Portorožu sufinancirana je u okviru projekta RIVIERA4SEASONS2 koji se vrši u okviru Programa Interreg V-A Slovenija –Hrvaška 2014–2020 iz sredstava Evropskog fonda za regionalni razvoj.



www.feel-taste.info ● www.portoroz.si
Vse aktivnosti so brezplačne.
Sve aktivnosti su besplatne.
Tutte le attività sono ad accesso gratuito.
All the activities are free of charge.

15.-30. 12. 2018
Feel & Taste
TRŽNICA + MARKET
MERCATINO

FEEL & TASTE

PORTOROŽ PORTOROSE
15.-30. 12. 2018

TRŽNICA + MARKET
MERCATINO

**Feel
& Taste**

NOVOST
NOVITA
NEW

IT

Mercatino di Capodanno Feel & Taste

Piazza delle brigate d'oltremare,
Portorose

Dalle 14.00 alle 21.00

- **Presentazione dei prodotti locali e di artigianato Feel & Taste**
- **Laboratori culinari e degustazioni delle specialità gastronomiche locali**
- **Ricco programma culturale con musica etnica**

Tutte le attività sono ad accesso gratuito.
Il programma si terrà al coperto e
avrà luogo anche in caso di maltempo.

15, 16, 22, 23, 25, 26, 29, 30 dicembre

14.00–21.00 Mercatino di Capodanno, presentazione dei prodotti locali e info Feel & Taste

Sabato, 15 dicembre

18.00–20.00 Laboratorio culinario con la cuoca Emilija Pavlič e degustazione di delizie locali

19.00 Musicista Jure Lesar

Domenica, 16 dicembre

18.00–20.00 Laboratorio culinario con degustazione di delizie locali, Art Hotel Tartini

19.00 Gruppo Zingelci, musica folk istriana

Sabato, 22 dicembre

18.00–20.00 Laboratorio culinario con la cuoca Emilija Pavlič e degustazione di delizie locali

18.30 Gruppo etno Langa

Domenica, 23 dicembre

18.00–20.00 Laboratorio culinario con degustazione di delizie locali, Art Hotel Tartini

18.30 Orchestra di fiati Pirano

19.30 Duetto acustico Denis & Alen

Martedì, 25 dicembre

18.00–20.00 Laboratorio culinario con la cuoca Emilija Pavlič e degustazione di delizie locali

19.00 Suonatrice di cetra Urška Sajovic

Mercoledì, 26 dicembre

18.00–20.00 Laboratorio culinario con degustazione di delizie locali, Art Hotel Tartini

17.30 Trio Mandolino Piran

19.00 duet Milko Cočev & Jeanette Korenčan

Sabato, 29 dicembre

18.00–20.00 Laboratorio culinario con degustazione di delizie locali, Art Hotel Tartini

19.00 Marjetka Popovski, canzoni popolari slovene

Domenica, 30 dicembre

18.00–20.00 Darko Klemen Masterchef Slovenia 2016: laboratorio culinario di cucina istriana con degustazione

19.00 Gruppo MC4 & Plesni teater IGEN

L'evento Mercatino di Capodanno Feel & Taste è co-finanziato nell'ambito del progetto RIVIERA4SEASONS2, attuato nell'ambito del programma Interreg V-A Slovenia – Croazia 2014-2020, dal Fondo europeo per lo sviluppo regionale.

EN

New Year's market Feel & Taste

Main square, Portorož

From 14.00–21.00

- **Presentation of local products and craft Feel & Taste**
- **Culinary workshops and tastings of local gastronomic specialties**
- **Rich cultural programme with folk music**

All the activities are free of charge.
The program takes place in a covered area and
will also be held in the event of bad weather.

15, 16, 22, 23, 25, 26, 29, 30 December

14.00–21.00 New Year's market, presentation of local products and info point Feel & Taste

Saturday, 15 December

18.00–20.00 Culinary workshop with the cook Emilija Pavlič and tastings of local goodies

19.00 Musician Jure Lesar

Sunday, 16 December

18.00–20.00 Culinary workshop and tastings of local goodies, Art Hotel Tartini

19.00 Band Zingleci, Istrian folk music

Saturday, 22 December

18.00–20.00 Culinary workshop with the cook Emilija Pavlič and tastings of local goodies

18.30 Ethno group Langa

Sunday, 23 December

18.00–20.00 Culinary workshop and tastings of local goodies, Art Hotel Tartini

18.30 Wind Orchestra Piran

19.30 Acoustic duo Denis & Alen

Tuesday, 25 December

18.00–20.00 Culinary workshop with the cook Emilija Pavlič and tastings of local goodies

19.00 Zither player Urška Sajovic

Wednesday, 26 December

18.00–20.00 Culinary workshop and tastings of local goodies, Art Hotel Tartini

17.30 Trio Mandolino Piran

19.00 duet Milko Cočev & Jeanette Korenčan

Saturday, 29 December

18.00–20.00 Culinary workshop and tastings of local goodies, Art Hotel Tartini

19.00 Marjetka Popovski, Slovenian folk songs

Sunday, 30 December

18.00–20.00 Darko Klemen Masterchef Slovenia 2016: Istrian cuisine workshop with tastings

19.00 Group MC4 & Plesni teater IGEN

The event New year's market Feel & Taste is co-funded by the RIVIERA4SEASONS2 project, implemented as part of the Interreg V-A Slovenia – Hrvatska 2014-2020 programme, with funds from European Regional Development Fund.



Srečno
Sretna
Felice
Happy
Glücklich
2019

